

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED  
WT/REG/GEN/M/5  
4 de enero de 2001

(01-0020)

Comité de Acuerdos Comerciales Regionales  
Vigésima séptima reunión

**ADHESIÓN DE LA REPÚBLICA KIRGUISA A LA UNIÓN ADUANERA  
ENTRE LA FEDERACIÓN DE RUSIA, BELARÚS Y KAZAJSTÁN**

**ACUERDOS DE LIBRE COMERCIO ENTRE LA REPÚBLICA KIRGUISA  
Y LA FEDERACIÓN DE RUSIA; UCRANIA; UZBEKISTÁN;  
MOLDOVA; KAZAJSTÁN**

**ACUERDO DE LIBRE COMERCIO ENTRE AZERBAIYÁN, ARMENIA,  
BELARÚS, GEORGIA, MOLDOVA, KAZAJSTÁN, LA FEDERACIÓN  
DE RUSIA, UCRANIA, UZBEKISTÁN, TAYIKISTÁN Y LA  
REPÚBLICA KIRGUISA**

Nota de la reunión celebrada el 13 de octubre de 2000

*Presidente: Dr. V. Notis (Grecia)*

1. La reunión se convocó en el aerograma WTO/AIR/1389.
2. El Comité de Acuerdos Comerciales Regionales (en adelante el Comité) abordó, en los puntos del orden del día D.V a XI de su vigésima séptima reunión, la primera ronda de exámenes de los siguientes acuerdos comerciales regionales:
  - A. Adhesión de la República Kirguisa a la Unión Aduanera entre la Federación de Rusia, Belarús y Kazajstán
  - B. Acuerdo de Libre Comercio entre la República Kirguisa y la Federación de Rusia
  - C. Acuerdo de Libre Comercio entre la República Kirguisa y Ucrania
  - D. Acuerdo de Libre Comercio entre la República Kirguisa y Uzbekistán
  - E. Acuerdo de Libre Comercio entre la República Kirguisa y Moldova
  - F. Acuerdo de Libre Comercio entre la República Kirguisa y Kazajstán
  - G. Acuerdo de Libre Comercio entre Azerbaiyán, Armenia, Belarús, Georgia, Moldova, Kazajstán, la Federación de Rusia, Ucrania, Uzbekistán, Tayikistán y la República Kirguisa

## Declaraciones generales

3. El Presidente señaló que el Comité llevaría a cabo la primera ronda de exámenes de siete acuerdos comerciales regionales notificados a la OMC por la República Kirguisa, que se referían a la relación entre ese Miembro y otros países de la antigua Unión Soviética. Habida cuenta del número de acuerdos y de que solamente un Miembro de la OMC era el denominador común de todos

esos siete acuerdos, era importante evitar repeticiones innecesarias en la reunión. El examen de los acuerdos comerciales regionales se realizaría en tres grupos diferentes: el Acuerdo de Unión Aduanera, los cinco acuerdos bilaterales de libre comercio, y el Acuerdo sobre la zona de libre comercio de la Comunidad de Estados Independientes (CEI). Esa forma de proceder no tendría repercusión en los exámenes en sí, dado que cada Acuerdo se consideraría según sus propios méritos y cada uno contaría con su propio informe y sus conclusiones correspondientes.

4. El Presidente recordó que, tras haber recibido la notificación, el Consejo del Comercio de Mercancías había examinado los acuerdos en sus reuniones del 2 de julio y del 15 de octubre de 1999, fecha en que se adoptó el mandato uniforme para el examen de cada acuerdo: "examinar, a la luz de las disposiciones pertinentes del GATT de 1994, el [nombre del acuerdo] y presentar un informe al Consejo del Comercio de Mercancías". Señaló también que ese mandato se aplicaba conjuntamente a un entendimiento que decía "Se hace constar que el entendimiento leído por el Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías en el marco del punto 7 del orden del día de la reunión del Consejo del 20 de febrero de 1995, reproducido en el documento WT/REG3/1, se aplicará, *mutatis mutandis*, al examen de los acuerdos. También queda entendido que durante el examen se tendrán debidamente en cuenta las diferencias intrínsecas entre las uniones aduaneras y las zonas de libre comercio."

5. El representante de la República Kirguisa dijo que su país concedía gran importancia a la presente reunión del Comité, porque era la primera vez que se examinaba un acuerdo del que su país era parte. Kirguistán, cumpliendo sus obligaciones en virtud del Protocolo de Adhesión al Acuerdo de Marrakech, había notificado a la OMC sus acuerdos de libre comercio (ALC) y había facilitado información en el formato uniforme, así como las estadísticas comerciales correspondientes. Kirguistán estaba muy comprometido con los principios de la transparencia y las obligaciones de la OMC. Los acuerdos de libre comercio de Kirguistán habían surgido como reacción a la desintegración de la Unión Soviética, que había tenido efectos devastadores en su comercio con los países de la ex Unión Soviética. El objetivo había sido estabilizar y fomentar relaciones comerciales con los interlocutores comerciales tradicionales, sin crear obstáculos comerciales a terceros. El Acuerdo sobre la creación de una zona de libre comercio, firmado en abril de 1994 por la CEI, había brindado mejores oportunidades a la cooperación comercial y la liberalización de la actividad económica exterior. Sobre esa base, Kirguistán había concertado acuerdos bilaterales de libre comercio con Armenia, Belarús, Kazajstán, Moldova, la Federación de Rusia, Ucrania y Uzbekistán. El Acuerdo de Libre Comercio con Tayikistán estaba actualmente en proceso de ratificación en el parlamento kirguiso. No se habían firmado acuerdos bilaterales de libre comercio con Azerbaiyán, Georgia y Turkmenistán. Los acuerdos de libre comercio mencionados estipulaban el establecimiento del trato nacional para las mercancías importadas, el libre tránsito, la competencia leal, la aplicación transparente de las medidas de salvaguardia, los procedimientos convenidos de solución de diferencias comerciales y el acceso no discriminatorio de las mercancías a los mercados nacionales de las Partes. En 1995, Belarús, Kazajstán y la Federación de Rusia concluyeron acuerdos para formar una unión aduanera y en marzo de 1996 Kirguistán se adhirió a ellos. Por lo que se refiere al Acuerdo de unión aduanera y zona económica común de 1999, la delegación del Kirguistán consideraba que todavía estaba en proceso de formación. Aún quedaban por cumplir los siguientes objetivos: conclusión de las zonas de libre comercio sin excepciones ni restricciones; aplicación de las normativas comunes a las medidas arancelarias y no arancelarias; reglamento de divisas; regímenes comerciales comunes con terceras partes; principios generales de imposición fiscal indirecta en las operaciones comerciales exteriores; formación de fronteras aduaneras exteriores seguras; y elaboración del Arancel de Aduanas Común. El Acuerdo había definido los principios básicos, objetivos, tareas y etapas de la creación de la zona económica común; la formación de la Unión Aduanera y la creación del territorio aduanero común constituían la primera etapa. La segunda etapa comprendería la formación del mercado común de los países miembros de la Unión Aduanera. Para terminar, el representante informó al Comité que los presidentes de los países miembros de la Unión Aduanera habían firmado el 10 de octubre de 2000 en Astana, Kazajstán, un acuerdo sobre el establecimiento de la Comunidad Económica Euroasiática, lo cual suponía una cooperación económica y comercial más estrecha y más eficaz. Su delegación, que incluía también expertos de la

capital, se complacería en facilitar las respuestas inmediatas más completas posibles y otras respuestas más detalladas por escrito, una vez analizadas en la capital.

6. El representante de Bulgaria indicó que tenía una serie de preguntas que se aplicaban a todos los acuerdos en proceso de examen. En primer lugar, señaló que los documentos se referían a unos 30 acuerdos, protocolos y demás entendimientos. Parecía que la República Kirguisa era parte de tres tipos de acuerdos, a saber, acuerdos bilaterales de libre comercio, acuerdos plurilaterales de libre comercio y una unión aduanera. Su delegación desearía saber cuál era la relación entre estos tres tipos de acuerdos, si eran complementarios y si era necesario que existieran de forma paralela. En segundo lugar, preguntó cuál era el período provisional para el establecimiento de cada acuerdo de libre comercio y si estaba previsto mantener algunas exenciones tras expirar los períodos provisionales. En tercer lugar, solicitó que se aclarara el significado de la disposición sobre la introducción de un "ejemplar normalizado de la Nomenclatura de Mercancías", que figuraba en el Acuerdo de Libre Comercio entre la República Kirguisa y la Federación de Rusia (artículo 8), Ucrania (artículo 7), Uzbekistán (artículo 9), Moldova (artículo 9) y Kazajstán (párrafo 2 del artículo 9), así como en el Acuerdo sobre la zona de libre comercio de la CEI (párrafo 2 del artículo 7). En cuarto lugar, tras observar que los modelos uniformes solamente facilitaban información sobre la aplicación de restricciones o medidas por parte de la República Kirguisa, el representante afirmó que, a fin de examinar los acuerdos comerciales regionales y su relación con lo establecido en el artículo XXIV del GATT de 1994, era necesario contar con información relativa a estos temas de las demás partes en los acuerdos.

7. En respuesta a las preguntas, el representante de la República Kirguisa señaló que, en cuanto a la relación entre la unión aduanera y el Acuerdo sobre la zona de libre comercio de la CEI, este último se consideraba un primer paso hacia la creación de dicha unión aduanera. Sin embargo, solamente cinco de los firmantes del Acuerdo de la CEI habían dado un paso más iniciando un acuerdo de unión aduanera. El acuerdo de unión aduanera no contenía disposiciones relativas al comercio entre las partes; el libre comercio entre las partes estaba regido por las disposiciones del Acuerdo de la CEI. Por lo tanto, este Acuerdo sobre la zona de libre comercio de la CEI y la unión aduanera eran complementarios y sus funciones no se solapaban. Los ALC bilaterales y el Acuerdo plurilateral de la CEI también eran complementarios en determinados aspectos, dado que las excepciones al régimen de libre comercio de la CEI se abordaban en los ALC bilaterales. Lo realmente importante era que no había incompatibilidad entre los acuerdos de libre comercio bilaterales y plurilaterales firmados por la República Kirguisa. En una etapa posterior, su delegación facilitaría respuestas por escrito más pormenorizadas. El representante indicó también que aún era demasiado pronto para saber si se mantendrían algunas excepciones, una vez finalizados los períodos de transición. Aclaró además que la Nomenclatura de Mercancías estaba basada en el sistema armonizado y en la nomenclatura arancelaria combinada de las Comunidades Europeas.

8. Atendiendo a la solicitud formulada por el Representante de Corea de contar con una explicación más amplia sobre la relación jurídica entre los ALC bilaterales y el Acuerdo de la CEI, el representante de la República Kirguisa señaló que dicha información se facilitaría por escrito.

## **A. EXAMEN DE LA ADHESIÓN DE LA REPÚBLICA KIRGUISA A LA UNIÓN ADUANERA ENTRE LA FEDERACIÓN DE RUSIA, BELARÚS Y KAZAJSTÁN**

9. El Presidente señaló que el Acuerdo sobre la adhesión de la República Kirguisa a la Unión Aduanera entre la Federación de Rusia, Belarús y Kazajstán se firmó el 29 de marzo de 1996 y entró en vigor el 8 de octubre de 1997. Fue notificado a la OMC en abril de 1999 (WT/REG71/N/1) y el texto del Acuerdo se distribuyó en el documento WT/REG71/2. El Comité examinaría el Acuerdo de conformidad con el mandato adoptado para el examen, que figuraba en el documento WT/REG71/3. Señaló a la atención del Comité el documento WT/REG71/5 distribuido el mismo día e indicó que se distribuiría una nueva versión del documento WT/REG71/4 con la incorporación de algunas correcciones.

### **Sección I - Información básica sobre el Acuerdo**

#### *Sección I.1 - Miembros y fechas de firma, ratificación y entrada en vigor*

10. El representante de Australia dijo que la delegación de su país tenía preguntas relativas a los períodos de aplicación, la lista de productos sensibles excluidos del Acuerdo y el efecto del ALC en las zonas de actividad económica libre, que ya se habían presentado por escrito a la delegación de la República Kirguisa. En lo relativo a la Comunidad Económica Euroasiática mencionada por el representante de la República Kirguisa en su declaración introductoria, el representante preguntó cuál sería la repercusión en las disposiciones de la Unión Aduanera que estaba examinando el Comité. El representante de la República Kirguisa señaló que solamente había recibido un ejemplar de la Declaración de los presidentes de la Comunidad Económica Euroasiática, pero aún no había recibido el texto del Acuerdo; por lo tanto, respondería por escrito a la pregunta de Australia. El representante de Australia dijo que esperaba con interés recibir todas esas respuestas.

#### *Sección I.3 - Ámbito*

11. Se había dicho anteriormente que era demasiado pronto para saber si las excepciones se mantendrían al final del período de transición, por eso la representante del Canadá preguntó si en aquel momento podría facilitarse información sobre la situación en que se hallaba la armonización de los tipos, en concreto qué productos y partidas arancelarias se habían armonizado, y qué ámbitos no se habían armonizado. Le interesaba también recibir información sobre las dificultades surgidas en el proceso de armonización y el calendario previsto para finalizar ese proceso.

12. El representante de Bulgaria, refiriéndose a las condiciones de establecimiento de la Unión Aduanera mencionadas en el preámbulo del Acuerdo de Unión Aduanera (documento WT/REG71/2), preguntó cuáles eran esas condiciones, si formaban parte integral del Acuerdo y si la República Kirguisa tenía previsto presentar el texto al Comité. El representante del Japón preguntó cuáles eran los productos sensibles mencionados en esa sección del modelo uniforme. El representante de la República Kirguisa dijo que las respuestas pormenorizadas se facilitarían por escrito.

13. El representante de las Comunidades Europeas agradeció la oportunidad de examinar esos acuerdos en el Comité. El proceso de integración regional y el desarrollo de vínculos entre los diversos países que habían surgido de la ex Unión Soviética era una esfera en la que había una actividad considerable. De hecho, pocos días antes de la presente reunión se había firmado un nuevo acuerdo que, al parecer, había seguido el modelo de la Comunidad Económica Europea, lo cual suponía una evolución interesante y ambiciosa a la vez. La información presentada indicaba que aún no se habían tomado decisiones definitivas sobre los productos abarcados en los ALC ni sobre la propia unión aduanera en sus relaciones con terceros foráneos, por consiguiente, el representante preguntó cuándo cabía esperar tales decisiones. El representante de la República Kirguisa señaló que el artículo 23 del Acuerdo de Unión Aduanera y la Zona Económica Única se refería a las disposiciones del derecho internacional relativas al establecimiento de una unión aduanera, que en

este caso seguía lo establecido en el *Entendimiento relativo a la interpretación del artículo XXIV del GATT de 1994* y su requisito de un período de transición máximo de 10 años. El representante de las Comunidades Europeas preguntó si el período de transición había comenzado ya o si sólo comenzaría después de la firma y la entrada en vigor de un acuerdo ulterior. El representante de la República Kirguisa dijo que se respondería por escrito a esa pregunta.

## **Sección II - Disposiciones relacionadas con el comercio**

### *Sección II.1.3 - Arancel exterior común*

14. El representante de Bulgaria preguntó en qué etapa se encontraba el proceso de establecimiento de un arancel exterior común, cuándo estaba previsto que finalizara y en qué medida el arancel exterior común permitiría a la República Kirguisa cumplir sus compromisos de acceso a los mercados de la OMC. El representante de la República Kirguisa dijo que acababan de empezar los trabajos relativos al establecimiento del arancel exterior común y todavía no se habían determinado los tipos propuestos para las negociaciones, por lo tanto en esta primera etapa no era posible facilitar información sobre las negociaciones previstas en el párrafo 6 del artículo 24.

### *Sección II.5 y 6 - Salvaguardias y medidas antidumping y medidas compensatorias*

15. El representante de Bulgaria preguntó si el mecanismo de la unión aduanera para la aplicación de salvaguardias y medidas antidumping y compensatorias era diferente de los mecanismos previstos en las legislaciones nacionales respecto a las importaciones de terceros países. El representante de la República Kirguisa dijo que se respondería a esa cuestión por escrito. En respuesta a la pregunta formulada por el representante del Japón respecto a si alguna vez se había adoptado alguna salvaguardia o alguna medida antidumping o compensatoria en el contexto de la unión aduanera, el representante dijo que su país en aquel momento no aplicaba ninguna medida de salvaguardia del comercio con sus socios en la unión aduanera ni en los ALC, y tampoco las había aplicado anteriormente.

16. El representante de Polonia preguntó cuáles eran las diferencias y las relaciones entre el Acuerdo sobre la zona de libre comercio de la CEI y el Acuerdo de Unión Aduanera, en el que participaban solamente cuatro países parte en el Acuerdo de la CEI. No podrían plantearse preguntas específicas hasta que no se hubiera aclarado la relación existente entre esos acuerdos. El Presidente señaló que esas cuestiones de índole general se había abordado al comienzo de la reunión. El representante de la República Kirguisa observó que se trataba de una pregunta parecida a la que había formulado el representante de Bulgaria, a la que ya se había respondido verbalmente, y se había prometido facilitar una respuesta más detallada por escrito.

17. El Presidente dijo que la primera ronda de examen de la adhesión de la República Kirguisa a la unión aduanera entre la Federación de Rusia, Belarús y Kazajstán había permitido al Comité aclarar una serie de cuestiones, pero aún quedaban pendientes algunos interrogantes. Invitó a las delegaciones a que transmitieran preguntas adicionales a la Secretaría para el 10 de noviembre de 2000 y a las partes a presentar respuestas no más tarde del 20 de diciembre de 2000. La próxima ronda de exámenes estaba prevista para 2001.

**B-F. EXAMEN DE LOS ACUERDOS DE LIBRE COMERCIO ENTRE LA REPÚBLICA KIRGUISA Y LA FEDERACIÓN DE RUSIA; UCRANIA; UZBEKISTÁN; MOLDOVA; KAZAJSTÁN**

18. El Presidente recordó que, si bien los cinco acuerdos se examinarían conjuntamente, cada uno de ellos sería juzgado por sus propios méritos y contaría con su propio informe y conclusiones correspondientes. Señaló que el Acuerdo de Libre Comercio entre la República Kirguisa y la Federación de Rusia se había firmado el 8 de octubre de 1992 y había entrado en vigor el 24 de marzo de 1993; fue notificado a la OMC en junio de 1999 (WT/REG73/N/1) y el texto del Acuerdo se distribuyó en el documento WT/REG73/1. El Acuerdo de Libre Comercio entre la República Kirguisa y Ucrania se había firmado el 26 de mayo de 1995 y había entrado en vigor el 19 de enero de 1998; fue notificado a la OMC en junio de 1999 (WT/REG74/N/1) y el texto del Acuerdo se distribuyó en el documento WT/REG74/1. El Acuerdo de Libre Comercio entre la República Kirguisa y Uzbekistán se había firmado el 24 de diciembre de 1996 y había entrado en vigor el 20 de marzo de 1998; fue notificado a la OMC en junio de 1999 (WT/REG75/N/1) y el texto del Acuerdo se distribuyó en el documento WT/REG75/1. El Acuerdo de Libre Comercio entre la República Kirguisa y Moldova se había firmado el 26 de mayo de 1995 y había entrado en vigor el 21 de noviembre de 1996; fue notificado a la OMC en junio de 1999 (WT/REG76/N/1) y el texto del Acuerdo se distribuyó en el documento WT/REG76/1. El Acuerdo de Libre Comercio entre la República Kirguisa y Kazajstán se había firmado el 22 de junio de 1995 y había entrado en vigor el 11 de noviembre de 1995; fue notificado a la OMC en junio de 1999 (WT/REG81/N/1) y el texto del Acuerdo se distribuyó en el documento WT/REG81/1. El mandato para el examen de tales acuerdos, aprobado por el Consejo del Comercio de Mercancías, figuraba en los documentos WT/REG73/2, WT/REG74/2, WT/REG75/2, WT/REG76/2 y WT/REG81/2, respectivamente.

**Sección I - Información básica sobre el Acuerdo***Sección I.3 - Ámbito*

19. El representante de Bulgaria señaló que el párrafo 1 del artículo 1 del Acuerdo de Libre Comercio entre la República Kirguisa y la Federación de Rusia se refería a la existencia de un Protocolo anual y que en el anexo del documento WT/REG73/1 se mencionaba un protocolo de fecha 26 de diciembre de 1992 que había sido sustituido por otro de fecha 12 de julio de 1994. El representante se preguntaba si se había cumplido ese requisito y cuál era la lista válida de excepciones al régimen de libre comercio aplicado.

20. En relación con los Acuerdos de libre comercio entre la República Kirguisa y la Federación de Rusia y Uzbekistán, el representante de Australia señaló que el Protocolo de excepciones a esos acuerdos excluía mercancías sujetas a determinadas legislaciones sobre aranceles y concesión de licencias. Solicitó que se facilitara más información al respecto, con inclusión del porcentaje de relaciones comerciales abarcadas por el Protocolo.

21. En relación con el Acuerdo de Libre Comercio entre la República Kirguisa y Kazajstán, el representante de Bulgaria señaló que las dos primeras frases de la sección I.3 del documento WT/REG81/3 parecían contradecirse en lo referente a las excepciones al libre comercio. Preguntó si se había acordado alguna excepción al régimen de libre comercio después de la entrada en vigor del Acuerdo y cuál era la situación en el momento actual. En caso de existir una lista de excepciones, el representante solicitó que se facilitara.

22. Con respecto al Acuerdo de Libre Comercio entre la República Kirguisa y Uzbekistán, y en concreto al anexo I del documento WT/REG75/3, el representante de Australia señaló que solamente el 36,5 por ciento de las exportaciones de productos agropecuarios de la República Kirguisa al Uzbekistán estaban abarcadas en el Acuerdo. El representante solicitó a las partes que comunicaran

los planes previstos para lograr que una proporción superior del comercio agropecuario estuviera sujeto a derechos del cero por ciento.

23. Como pregunta de seguimiento a las ya formuladas por Australia y Bulgaria respecto a las excepciones, el representante del Canadá solicitó que se facilitaran más detalles sobre la lista de excepciones para todos los Acuerdos de libre comercio, especificando en concreto la forma de introducir o de eliminar productos de esas listas, si existía o no una lista final y si los derechos que se aplicaban a las excepciones eran de carácter preferencial o simplemente los tipos NMF.

24. El representante de la República Kirguisa respondió a algunas de las preguntas formuladas. Con respecto a la pregunta formulada por Bulgaria sobre el Acuerdo de Libre Comercio con la Federación de Rusia y el Protocolo anual, dijo que el artículo 6 del Protocolo, reproducido en la página 9 del documento WT/REG73/1, estipulaba que su validez duraría hasta la entrada en vigor del nuevo protocolo. En cuanto al Protocolo sobre excepciones del Acuerdo de Libre Comercio con Kazajstán, el representante no veía ninguna contradicción; si bien ese Protocolo existía, se limitaba a afirmar que no habría excepciones al régimen de libre comercio. Con respecto a la pregunta de Australia sobre la exclusión de mercancías sujetas a determinadas legislaciones sobre aranceles y concesión de licencias, el representante observó que tales medidas estaban permitidas en virtud de algunas disposiciones del GATT y por lo tanto no podían considerarse excepciones; por consiguiente, no era necesario facilitar información al respecto. Señaló que el nuevo Protocolo del Acuerdo sobre la zona de libre comercio de la CEI, que enmendaba el acuerdo de libre comercio, afirmaba que no se impondrían nuevas restricciones y que todas las restricciones existentes se eliminarían progresivamente con arreglo a los acuerdos bilaterales de libre comercio. La República Kirguisa no mantenía excepciones al régimen de libre comercio con ninguna de las partes en los ALC con países de la CEI, incluyendo la Federación de Rusia, Uzbekistán y Kazajstán.

25. El representante de Australia recordó que no se había respondido a su pregunta sobre el alcance de los productos agrícolas en el ALC entre la República Kirguisa y Uzbekistán. El representante de la República Kirguisa señaló que la cifra de 36,5 por ciento de exportaciones kirguisas abarcadas en el régimen de libre comercio se debía a que la República Kirguisa había introducido determinados derechos a las exportaciones. Sin embargo, como constaba en la página 1 del documento WT/REG75/3, esos derechos ya no tenían vigencia y en el momento actual su país no mantenía excepciones al régimen de libre comercio ni ningún derecho a la exportación en las relaciones comerciales con Uzbekistán.

26. El representante de Bulgaria, observando que el párrafo 2 del artículo 17 del ALC entre la República Kirguisa y Kazajstán afirmaba que dicho Acuerdo se había concertado para un plazo de cinco años, preguntó si se prorrogaría una vez expirado el período. El representante de la República Kirguisa dijo que se respondería a esa pregunta por escrito.

27. El representante de Australia señaló que la sección I.3 del Modelo Uniforme indicaba que las partes deberían iniciar acuerdos bilaterales para eliminar progresivamente las restricciones existentes al comercio entre ellos, sin embargo tales arreglos no habían finalizado todavía, por ello solicitaba información adicional sobre los planes previstos para concluir tales arreglos. El representante de la República Kirguisa dijo que no podía facilitar información adicional sobre este aspecto puesto que dependía también de la Federación de Rusia.

28. En relación con los Acuerdos de Libre Comercio entre la República Kirguisa y la Federación de Rusia y Uzbekistán, el representante de Bulgaria solicitó que se proporcionaran listas completas de excepciones en virtud del artículo 1 de los respectivos Protocolos de excepciones al régimen de libre comercio, junto con sus partidas arancelarias respectivas. En relación con el párrafo 2 del artículo 2 del Acuerdo de Libre Comercio entre la República Kirguisa y Uzbekistán, el representante solicitó que se aclarara el significado de "lista general de excepciones" y preguntó si se había elaborado una lista de estas características y cuáles eran los métodos para su aplicación. El representante de la

República Kirguisa afirmó que la lista de mercancías de diferentes anexos sujetas a la concesión de licencias de exportación y de importación se había presentado a los Miembros durante el proceso de adhesión de la República Kirguisa a la OMC.

## **Sección II - Disposiciones relacionadas con el comercio**

### *Sección II.2 - Restricciones a la exportación*

29. En relación con el ALC entre la República Kirguisa y la Federación de Rusia, el representante de Bulgaria solicitó que se facilitara una explicación sobre el significado de la frase "mercancías suministradas para cubrir necesidades nacionales", que figuraba en el artículo 4 del Protocolo de excepciones al régimen de libre comercio.

### *Sección II.5 y 6 - Salvaguardias y medidas antidumping y compensatorias*

30. El representante del Japón señaló que en los modelos uniformes se decía que los acuerdos no contenían disposiciones específicas sobre antidumping, pero que las prácticas comerciales desleales eran incompatibles con el objetivo de los acuerdos. Preguntó cómo contemplaban las partes las prácticas comerciales desleales y si tenían previsto imponer algún tipo de medidas recíprocas.

31. Tras observar que el párrafo 2 del artículo 3 del Acuerdo de Libre Comercio entre la República Kirguisa y la Federación de Rusia incluía una lista de motivos para la introducción de restricciones cuantitativas, el representante de Bulgaria preguntó cuáles eran las otras razones que podían justificar la introducción de tales medidas en virtud del párrafo 3 del artículo 3.

32. En respuesta a la pregunta del Japón, el representante de la República Kirguisa señaló que si bien los acuerdos de libre comercio no contenían otras disposiciones sobre medidas antidumping y compensatorias, esas cuestiones estaban reglamentadas por otros acuerdos en el marco de la unión aduanera. Se respondería por escrito a la pregunta formulada por Bulgaria.

33. El representante de Bulgaria preguntó si podían introducirse medidas antidumping y medidas compensatorias en las relaciones comerciales entre la República Kirguisa y sus interlocutores de los diferentes acuerdos de libre comercio. El representante de la República Kirguisa dijo que el Protocolo adjunto al documento WT/REG73/1 permitía la imposición de salvaguardias y medidas antidumping y compensatorias entre las partes.

34. En cuanto a la declaración contenida en el Modelo Uniforme sobre las restricciones a la importación y a la exportación y los cambios introducidos por el Protocolo en el Acuerdo sobre la zona de libre comercio de la CEI, el representante de Turquía dijo que su delegación tenía entendido que existían determinadas restricciones al comercio entre las partes. Solicitó que se facilitara más información sobre el tipo de restricciones vigentes para que los Miembros pudieran tener una imagen lo más completa posible, incluso si se trataba de restricciones aplicadas solamente por una de las partes. El representante de la República Kirguisa reafirmó que su país no aplicaba ninguna restricción a las importaciones. No hizo ningún comentario sobre la situación de los demás países del CEI que firmaron el Protocolo y señaló que el examen que estaba realizando el Comité se refería a la participación de la República Kirguisa en esos Acuerdos.

35. En relación con el artículo 5 del Acuerdo de Libre Comercio entre la República Kirguisa y Uzbekistán, el representante de Bulgaria preguntó en cuáles de los casos enumerados en el artículo podrían aplicarse derechos antidumping y compensatorios. El representante de la República Kirguisa señaló que la respuesta podía encontrarse en la sección II.3 del documento WT/REG75/3. El Presidente observó que el artículo 5 se refería a las excepciones generales y recordó que las medidas antidumping y las excepciones generales eran tipos de medidas distintos que se abordaban en diferentes encabezamientos del Modelo Uniforme. El representante de la República Kirguisa dijo que



las disposiciones relacionadas con las medidas antidumping podían hallarse en el artículo 4 del Acuerdo de Libre Comercio, en cuyo párrafo 3 se afirmaba que las restricciones sólo podrían aplicarse en los casos previstos en los acuerdos suscritos dentro del GATT/OMC.

36. El Presidente dijo que la primera ronda de exámenes de los cinco Acuerdos bilaterales de libre comercio entre la República Kirguisa y la Federación de Rusia, Ucrania, Uzbekistán, Moldova y Kazajistán respectivamente había permitido al Comité aclarar una serie de cuestiones, sin embargo aún quedaban algunos interrogantes pendientes. Invitó a las delegaciones a que transmitieran preguntas adicionales a la Secretaría a más tardar el 10 de noviembre de 2000 y a las partes a que presentaran respuestas no más tarde del 20 de diciembre de 2000. La próxima ronda de exámenes estaba prevista para 2001.

#### **G. ACUERDO DE LIBRE COMERCIO ENTRE AZERBAIYÁN, ARMENIA, BELARÚS, GEORGIA, MOLDOVA, KAZAJSTÁN, LA FEDERACIÓN DE RUSIA, UCRANIA, UZBEKISTÁN, TAYIKISTÁN Y LA REPÚBLICA KIRGUISA**

37. El Presidente señaló que el Acuerdo de Libre Comercio entre Azerbaiyán, Armenia, Belarús, Georgia, Moldova, Kazajistán, la Federación de Rusia, Ucrania, Uzbekistán, Tayikistán y la República Kirguisa se había firmado el 15 de abril de 1994 y había entrado en vigor provisionalmente en esa fecha, a la espera de finalizar los procedimientos de ratificación. La entrada en vigor definitiva tuvo lugar, para Moldova, Kazajistán y Uzbekistán, el 30 de diciembre de 1994, para la República Kirguisa, el 28 de diciembre de 1995, para Azerbaiyán, el 18 de diciembre de 1996 y para Tayikistán el 7 de mayo de 1997. El Acuerdo fue notificado a la OMC en octubre de 1999 (WT/REG82/N/1) y el texto del Acuerdo se distribuyó mediante el documento WT/REG82/1. El Comité examinaría el Acuerdo de conformidad con el mandato aprobado por el Consejo del Comercio de Mercancías el 15 de octubre de 1999 y que figura en el documento WT/REG82/2.

### **Sección I - Información básica sobre el Acuerdo**

#### *Sección I.4 - Datos sobre el comercio*

38. El representante de Australia señaló que el anexo I de WT/REG82/3 facilitaba datos sobre el porcentaje de comercio abarcado por los Acuerdos entre la República Kirguisa y la Federación de Rusia y Uzbekistán, respectivamente. Solicitó que se suministraran datos relativos al sector agropecuario e industrial sobre el porcentaje de comercio entre las partes, para cada una de ellas, según tuviesen derechos nulos, inferiores a los tipos NMF o tipos NMF. El representante de la República Kirguisa dijo que se respondería por escrito a esta petición.

### **Sección III - Disposiciones generales del Acuerdo**

#### *Sección III.4 - Relaciones con otros acuerdos comerciales*

39. El representante de las Comunidades Europeas señaló que en el momento actual la República Kirguisa era parte de un ALC con otros 10 países y también de otros acuerdos bilaterales con algunos de esos 10 países, pero no con todos. Parecía que tales acuerdos existían de una forma paralela y debían contemplarse como una serie de relaciones que continuarían en el futuro hasta que se cumpliesen finalmente los objetivos de una unión aduanera o de una unión económica más amplia. El representante quería saber si había propuestas para finalizar o para consolidar alguno de esos acuerdos paralelos. El representante de la República Kirguisa dijo que se respondería por escrito a esta pregunta.

40. El Presidente dijo que la primera ronda de exámenes de los Acuerdos de Libre Comercio entre Azerbaiyán, Armenia, Belarús, Georgia, Moldova, Kazajistán, la Federación de Rusia, Ucrania, Uzbekistán, Tayikistán, y la República Kirguisa habían permitido al Comité aclarar una serie de

cuestiones, pero aún quedaban pendientes algunos interrogantes. Invitó a las delegaciones a que transmitieran preguntas adicionales a la Secretaría a más tardar el 10 de noviembre de 2000 y a las partes a que presentaran respuestas no más tarde del 20 de diciembre de 2000. La próxima ronda de exámenes estaba prevista para 2001.

41. El representante de la República Kirguisa agradeció al Presidente la forma excelente en que había dirigido la reunión y expresó agradecimiento a todas las delegaciones que en la reunión habían manifestado apoyo a las actividades de su país. Solicitó a las delegaciones que, dada la abundancia y complejidad de las preguntas, se presentaran por escrito.

42. El Comité tomó nota de las observaciones formuladas.

---